



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 1.4.2014.
COM(2014) 164 final

ANNEXES 1 to 13

PRILOZI

**Prijedlogu
Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća
o Kodeksu Unije o vizama (Kodeks o vizama)
(preinaka)**

{SWD(2014) 67 final}
{SWD(2014) 68 final}

PRILOZI

**Prijedlogu
Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća
o Kodeksu Unije o vizama (Kodeks o vizama)
(preinaka)**

↓ 810/2009

PRILOG I.

↓ novo

Usklađeni obrazac zahtjeva

Zahtjev za schengensku vizu

Ovaj je obrazac zahtjeva besplatan



Članovi obitelji građana EU-a ne ispunjavaju rubrike br. 19, 20, 31, 32.

Rubrike 1 – 3 ispunjavaju se u skladu s podacima u putnoj ispravi.

1. Prezime (x)			SAMO ZA SLUŽBENU UPORABU Datum podnošenja zahtjeva	
2. Rođeno prezime (prethodno prezime/prethodna prezimena) (x)			Broj zahtjeva za vizu	
3. Ime/imena (x)			Mjesto podnošenja zahtjeva ☐ veleposlanstvo/konzulat ☐ pružatelj usluga ☐ posrednik ☐ granica (naziv): ☐ drugo	
4. Datum rođenja (dan-mjesec-godina)	5. Mjesto rođenja 6. Zemlja rođenja	7. Sadašnje državljanstvo Državljanstvo pri rođenju, ako je različito	Predmet obradio/obradila	
8. Spol ☐ muško ☐ žensko	9. Bračno stanje ☐ neoženjen/neudana ☐ oženjen/udana ☐ razdvojen/razdvojena ☐ rastavljen/rastavljena ☐ udovac/udovica ☐ drugo (navesti)		Popratne isprave: ☐ putna isprava ☐ sredstva za uzdržavanje ☐ poziv ☐ prijevozna sredstva	
10. U slučaju maloljetnika: prezime, ime, adresa (ako se razlikuje od podnositeljeve) te državljanstvo nositelja roditeljske skrbi/zakonskog skrbnika				
11. Nacionalni identifikacijski broj, ako je primjenjivo				

¹ Za Norvešku, Island, Lihtenštajn i Švicarsku ne traži se logotip.

12. Vrsta putne isprave ☐ obična putovnica ☐ diplomatska putovnica ☐ službena putovnica ☐ putovnica u službene svrhe ☐ posebna putovnica ☐ druga putna isprava (navesti):				☐ drugo: Odluka o vizi ☐ odbijena ☐ izdana: ☐ A ☐ C ☐ viza s ograničenom područnom valjanošću ☐ vrijedi: od do Broj zatraženih ulazaka: ☐ 1 ☐ više
13. Broj putne isprave	14. Datum izdavanja	15. Vrijedi do:	16. Izdao/izdala	
17. Kućna adresa i adresa elektroničke pošte podnosioca zahtjeva			Broj/brojevi telefona	
18. Boravište u zemlji različitoj od zemlje trenutačnog državljanstva ☐ Ne ☐ Da. Dozvola boravka ili odgovarajuća isprava br. vrijedi do:				
* 19. Sadašnje zanimanje				
* 20. Poslodavac i njegova adresa i broj telefona. Za studente/učenike, naziv i adresa obrazovne ustanove				
21. Glavna svrha/svrhe putovanja ☐ turizam..... ☐ posao..... ☐ posjet obitelji ili prijateljima ☐ kulturne aktivnosti ☐ sportske aktivnosti ☐ službeni posjet ☐ zdravstveni razlozi ☐ obrazovanje ☐ zrakoplovni tranzit ☐ drugo (navesti):				
22. Država članica/države članice konačnog odredišta		23. Država članica prvog ulaska		
24. Broj zatraženih ulazaka ☐ jedan ulazak.... ☐ više ulazaka		25. Trajanje planiranog boravka Navesti broj dana		
26. Otisci prstiju uzeti prethodno u svrhu podnošenja zahtjeva za schengensku vizu ili vizu za privremeni boravak ☐ Ne ☐ Da. Datum, ako je poznat.....				
27. Dozvola ulaska u zemlju konačnog odredišta, ako je primjenjivo Izdao/izdala vrijedi od do				
28. Planirani datum dolaska u schengenski prostor		29. Planirani datum odlaska iz schengenskog prostora		
* 30. Prezime i ime pozivatelja u državi članici/državama članicama. Ako nije primjenjivo, naziv hotela ili privremenog smještaja u državi članici/državama članicama				
Adresa i adresa elektroničke pošte pozivatelja/hotela/privremenog smještaja		Telefon i telefaks		
*31. Naziv i adresa poduzeća/organizacije pozivatelja		Telefon i telefaks poduzeća/organizacije		
Prezime, ime, adresa, telefon, telefaks i adresa elektroničke pošte osobe za kontakt u poduzeću/organizaciji				
*32. Troškove putovanja i života tijekom podnosioca boravka snosi				
☐ sam podnositelj Sredstva za uzdržavanje ☐ gotovina ☐ putnički čekovi ☐ kreditne kartice ☐ unaprijed plaćen smještaj ☐ unaprijed plaćen prijevoz ☐ drugo (navesti)		☐ sponzor (domaćin, poduzeće, organizacija), navesti ☐ vidjeti rubriku 31 ili 32 ☐ drugo (navesti) Sredstva za uzdržavanje ☐ gotovina ☐ osiguran smještaj ☐ pokriveni svi troškovi tijekom boravka ☐ unaprijed plaćen prijevoz ☐ drugo (navesti)		

33. Osobni podaci člana obitelji koji je državljanin EU-a		
Prezime		Ime/imena
Datum rođenja	Državljanstvo	Broj putne isprave ili osobne iskaznice
34. Obiteljska veza s državljaninom EU-a, EGP-a ili Švicarske ☐ suprug/supruga ☐ sin/kći ☐ unuk/unuka ☐ roditelj o kojemu skrbi		
Upoznat/upoznata sam s time da se vizna pristojba ne vraća ako je viza odbijena		
Upoznat/upoznata sam i suglasan/suglasna sa sljedećim: prikupljanje podataka zatraženih u ovom zahtjevu i uzimanje moje fotografije te, prema potrebi, uzimanje otisaka prstiju, obvezni su radi razmatranja zahtjeva za vizu; i svi osobni podaci koji se mene tiču a koji se pojavljuju na zahtjevu za vizu, kao i moji otisci prstiju i moja fotografija dostavit će se relevantnim tijelima država članica i ta će ih tijela obraditi, za potrebe odluke o mojem zahtjevu za vizu. Ti podaci te podaci koji se odnose na odluku donesenu u vezi s mojim zahtjevom ili odluka o poništenju, ukidanju ili produljenju izdane vize bit će uneseni u vizni informacijski sustav (VIS) i pohranjeni u njemu u najduljem trajanju od pet godina, tijekom kojeg će biti dostupni viznim tijelima i tijelima ovlaštenima za provjeru viza na vanjskim granicama i u državama članicama, tijelima nadležnima za imigraciju i azil u državama članicama za potrebe provjere jesu li uvjeti za zakoniti ulazak, boravak i boravište na području država članica ispunjeni, za identifikaciju osoba koje više ne ispunjavaju te uvjete, za razmatranje zahtjeva za azil i utvrđivanje nadležnosti za takvo razmatranje. Pod određenim će uvjetima podaci biti dostupni i nadležnim tijelima država članica i Europolu u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela. Tijelo države članice nadležno za obradu podataka je (.....). Upoznat/upoznata sam s činjenicom da imam pravo u svakoj državi članici dobiti obavijest o podacima koji se odnose na mene a uneseni su u VIS, i o državi članici koja je prosljedila podatke te zatražiti da se podaci koji se odnose na mene isprave ako su netočni, a ako su nezakonito obrađeni zatražiti njihovo brisanje. Na moj izričit zahtjev tijelo koje razmatra moj zahtjev obavijestit će me o načinu na koji mogu ostvariti svoje pravo na provjeru, ispravljanje i brisanje mojih osobnih podataka te o pravnim lijekovima koji su za to predviđeni prema nacionalnom pravu dotične države. Nacionalno nadzorno tijelo te države članice (podaci za kontakt:) rješava pritužbe povezane sa zaštitom osobnih podataka. Izjavljujem da su, prema mojem najboljem saznanju, svi navedeni podaci točni i potpuni. Svjestan/svjesna sam da svaka moja neistinita izjava može dovesti do toga da zahtjev bude odbijen ili do poništenja već dobivene vize te da bih također zbog toga mogao/mogla biti sudski gonjen/gonjena prema pravu države članice koja rješava zahtjev. Ako mi viza bude odobrena, obvezujem se da ću napustiti područje država članica prije isteka roka valjanosti vize. Obaviješten/obaviještena sam da je posjedovanje vize samo jedan od preduvjeta za ulazak na europsko područje država članica. Sama činjenica da mi je viza odobrena ne znači da ću imati pravo na odštetu ako ne udovoljim relevantnim odredbama članka 5. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 562/2006 (Zakonik o schengenskim granicama) te mi stoga bude odbijen ulazak. Preduvjeti za ulazak ponovno se provjeravaju pri ulasku na europsko područje država članica.		
Mjesto i datum		Potpis (za maloljetnike, potpis nositelja roditeljske skrbi/zakonskog skrbnika):

PRILOG II.

POPIS POPRATNIH ISPRAVA ~~KOJI NIJE KONAČAN~~

~~Popratne isprave iz članka 14. koje trebaju priložiti podnositelji zahtjeva za vizu mogu uključivati sljedeće:~~

↓ novo

Opći popis popratnih isprava naveden u nastavku predmet je ocjene u okviru lokalne schengenske suradnje u skladu s člankom 13. stavkom 9. i člankom 46. stavkom 1. točkom (a).

A. DOKUMENTACIJA KOJA SE ODNOSI NA SVRHU PUTOVANJA

1. za poslovna putovanja:

- (a) poziv trgovačkog društva ili tijela na sastanak, konferenciju ili događaj povezan s poslovanjem, proizvodnjom ili poslom;
- (b) druge isprave koje dokazuju postojanje trgovinskih odnosa ili odnosa u vezi s poslom;
- (c) ulaznice za sajmove ili kongrese; ~~ako je potrebno;~~
- (d) isprave kojima se dokazuje poslovna djelatnost trgovačkog društva;
- (e) isprave kojima se dokazuje zaposlenost podnositelja u trgovačkom društvu;

2. za studijska putovanja i putovanja u svrhu drugih vrsta stručnog osposobljavanja:

- (a) potvrda o upisu na obrazovnu instituciju u svrhu pohađanja stručnih ili teorijskih tečajeva u sklopu temeljnih ili naprednih oblika stručnog osposobljavanja;
- (b) studentske iskaznice ili potvrde o pohađanju tečajeva;

3. za turistička putovanja ~~ili putovanja iz osobnih razloga:~~

- (a) isprave o smještaju;
 - ~~— poziv domaćina, ako se odsjeda kod njega;~~
 - ~~— isprava ustanove koja pruža smještaj ili druga odgovarajuća isprava koja naznačuje predviđeni smještaj;~~
- (b) isprave u vezi s planom putovanja: potvrda rezervacije organiziranog izleta ili druga odgovarajuća isprava u kojoj se navode predviđeni planovi putovanja;
 - ~~— u slučaju tranzita: viza ili druga dozvola ulaska u treću zemlju konačnog odredišta; karte za daljnje putovanje;~~

↓ novo

- (4) Za putovanja radi posjeta prijateljima/obitelji:
- (a) isprave u kojima se navodi predviđeni smještaj, ili
- (b) poziv domaćina, ako se odsjeda kod njega.
- (5) Za putovanja u svrhu tranzita:
- (a) viza ili druga dozvola ulaska u treću zemlju konačnog odredišta; i
- (b) karte za daljnje putovanje.

↓ 810/2009 (prilagođeno)

46. za putovanja iz političkih, znanstvenih, kulturnih, sportskih ili vjerskih razloga:

- pozivnica, ulaznica, upisnica ili programi u kojima se navodi (kadgod je moguće) naziv organizacije domaćina i duljina boravka ili neka druga odgovarajuća isprava u kojoj se navodi svrha putovanja;

57. za putovanja članova službenih izaslanstava koji u skladu sa službenim pozivom upućenim vladi te treće zemlje sudjeluju na sastancima, savjetovanjima, pregovorima ili programima razmjene kao i u događajima koje na državnom području države članice održavaju međuvladine organizacije:

- dopis tijela određene treće zemlje u kojem se potvrđuje da je podnositelj član službenog izaslanstva koje~~i~~ putuje u državu članicu radi sudjelovanja na spomenutim događanjima, uz presliku službenog poziva;

68. za putovanja iz zdravstvenih razloga:

- službena isprava zdravstvene ustanove kojom se potvrđuje potreba zdravstvene skrbi u toj ustanovi i dokaz o dostatnim financijskim sredstvima za plaćanje liječenja.

B. DOKUMENTACIJA KOJOM SE OMOGUĆUJE OCJENJIVANJE NAMJERE PODNOSITELJA DA NAPUSTI PODRUČJE DRŽAVA ČLANICA

~~1. rezervacija povratne karte ili karte za kružno putovanje;~~

~~21.~~ dokaz o financijskim sredstvima u zemlji boravišta; ☒ bankovni izvod; dokaz o vlasništvu nekretnine; ☒

~~32.~~ dokaz o zaposlenosti; ~~bankovni izvod;~~

~~4. dokaz o vlasništvu nekretnine;~~

~~53.~~ dokaz uklopljenosti u zemlju boravišta: obiteljske veze; profesionalni status.

C. DOKUMENTACIJA KOJOM SE OMOGUĆUJE OCJENJIVANJE POSJEDOVANJA DOSTATNIH SREDSTAVA ZA BORAVAK I POVRATAK U NJEGOVU ZEMLJU PORIJEKLA ILI BORAVIŠTA

Prema potrebi, bankovni izvodi, izvodi kreditnih kartica i izvodi računa, platni listići ili dokazi o plaćanju troškova.

D. DOKUMENTACIJA U VEZI S OBITELJSKOM SITUACIJOM
PODNOŠITELJA

1. suglasnost nositelja roditeljske skrbi, zakonskog skrbnika (ako maloljetnik s njima ne putuje);
2. dokaz obiteljske povezanosti s domaćinom/osobom koja poziva.

↓ novo

U skladu s člankom 13. stavkom 2., putnici koji putuju redovito i registrirani su u VIS-u podnose samo dokumente iz točki (A) i (D).

PRILOG III.

**JEDINSTVENI OBLIK I KORIŠTENJE PEČATA KOJIM SE POTVRĐUJE DA JE
ZAHTEJ ZA VIZU DOPUŠTEN**

...viza...²	
xx/xx/xxxx³	...
Primjer:	
Viza C FR	
22.4.2009.	Konzulat Francuske
Djibouti	

~~Pečat se unosi na prvu slobodnu stranicu u putnoj ispravi na kojoj nema upisa ili pečata.~~

² Oznaka (kod) države članice koja razmatra zahtjev. Koriste se oznake iz Priloga VII. točke 1.1.
³ Datum podnošenja zahtjeva (osam znamenaka: xx dan, xx mjesec, xxxx godina).

PRILOG ~~IV~~ III.

ZAJEDNIČKI POPIS TREĆIH ZEMALJA IZ PRILOGA I. UREDBE~~E~~ (EZ) BR. 539/2001, ČIJI DRŽAVLJANI TREBAJU IMATI ZRAKOPLOVNO-TRANZITNU VIZU PRILIKOM PRELASKA KROZ MEĐUNARODNI TRANZITNI PROSTOR ZRAČNIH LUKA NA PODRUČJU DRŽAVA ČLANICA

AFGANISTAN

BANGLADEŠ

DEMOKRATSKA REPUBLIKA KONGO

ERITREJA

ETIOPIJA

GANA

IRAN

IRAK

NIGERIJA

PAKISTAN

SOMALIJA

ŠRI LANKA

PRIOLOG V:IV.

**POPIS DOZVOLA BORAVKA KOJE IMA SE NJIHOVIM NOSITELJIMA U DAJUE
PRAVO NA TRANZIT KROZ ZRAČNE LUKE DRŽAVA ČLANICA BEZ
ZRAKOPLOVNO-TRANZITNE VIZE**

ANDORA:

~~Tarjeta provisional de estancia y de trabajo (privremena dozvola za boravak i rad, bijele boje). Izdaju se sezonskim radnicima; rok valjanosti ovisi o trajanju posla, ali ne prelazi šest mjeseci. Ta se dozvola ne može produjiti;~~

~~Tarjeta de estancia y de trabajo (dozvola za boravak i rad, bijele boje). Ta se dozvola izdaje na šest mjeseci i može se produjivati na još godinu dana;~~

~~Tarjeta de estancia (dozvola boravka, bijele boje). Ta se dozvola izdaje na šest mjeseci i može se produjivati na još godinu dana;~~

~~Tarjeta temporal de residencia (privremena dozvola boravka, ružičaste boje). Ta se dozvola izdaje na godinu dana i može se dva puta produjiti, svaki puta na godinu dana;~~

~~Tarjeta ordinaria de residencia (obična dozvola boravka, žute boje). Ta se dozvola izdaje na tri godine i može se produjiti na sljedeće tri godine;~~

~~Tarjeta privilegiada de residencia (posebna dozvola boravka, zelene boje). Ta se dozvola izdaje na pet godina i može se produjiti, svaki puta na pet godina;~~

~~Autorización de residencia (odobrenje boravka, zelene boje). Ta se dozvola izdaje na jednu godinu i može se produjiti, svaki puta na tri godine;~~

~~Autorización temporal de residencia y de trabajo (privremeno odobrenje za boravak i rad, ružičaste boje). Ta se dozvola izdaje na dvije godine i može se produjiti za još dvije godine;~~

~~Autorización ordinaria de residencia y de trabajo (obično odobrenje za boravak i rad, žute boje). Ta se dozvola izdaje na pet godina;~~

~~Autorización privilegiada de residencia y de trabajo (posebno odobrenje za boravak i rad, zelene boje). Ta se dozvola izdaje na 10 godina i može se produjiti, svaki puta na 10 godina;~~

KANADA:

~~Permanent resident card (plastična kartica);~~

JAPAN:

~~Re-entry permit to Japan (dozvola za ponovni ulazak u Japan);~~

SAN MARINO:

~~Permesso di soggiorno ordinario (validità illimitata) (obična dozvola boravka (vrijedi neograničeno));~~

~~Permesso di soggiorno continuativo speciale (validità illimitata) (posebna dozvola za stalni boravak (vrijedi neograničeno));~~

~~Carta d'identità di San Marino (validità illimitata) (osobna iskaznica San Marina (vrijedi neograničeno)).~~

~~SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE:~~

~~Form I-551 permanent resident card (vrijedi od 2 do 10 godina),~~

~~Form I-551 Alien registration receipt card (vrijedi od 2 do 10 godina),~~

~~Form I-551 Alien registration receipt card (vrijedi neograničeno),~~

~~Form I-327 Re-entry document (vrijedi 2 godine – izdano nositelju isprave I-551),~~

~~Resident alien card (vrijedi 2 ili 10 godina ili neograničeno. Ta isprava jamči nositelju povratak, samo ako njegov boravak izvan SAD-a ne prelazi godinu dana),~~

~~Permit to re-enter (vrijedi dvije godine. Ova isprava jamči nositelju povratak, samo ako njegov boravak izvan SAD-a ne prelazi godinu dana),~~

~~Valid temporary residence stamp in a valid passport (vrijedi godinu dana od datuma izdavanja).~~

↓ novo

ANDORA:

Autorització temporal (privremena dozvola za useljenje – zelene boje).

Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (privremena dozvola za useljenje zaposlenika stranih poduzeća – zelene boje).

Autorització residència i treball (dozvola za boravak i rad – zelene boje).

Autorització residència i treball del personal d'ensenyament (dozvola za boravak i rad za nastavno osoblje – zelene boje).

Autorització temporal per estudis o per recerca (privremena dozvola za useljenje za školovanje ili znanstveni rad – zelene boje).

Autorització temporal en pràctiques formatives (privremena dozvola za useljenje za pripravništvo i osposobljavanje – zelene boje).

Autorització residència (dozvola za boravak – zelene boje).

KANADA:

Permanent resident (PR) card (dozvola za stalni boravak).

Permanent Resident Travel Document (PRTD) (putna isprava za osobe sa stalnim boravkom).

JAPAN:

Dozvola boravka.

SAN MARINO:

Permesso di soggiorno ordinario (vrijedi jednu godinu, može se produljiti po isteku valjanosti).

Posebna dozvola boravka za sljedeće svrhe (vrijedi jednu godinu, može se produljiti po isteku valjanosti): studiranje na sveučilištu, sport, zdravstvenu skrb, vjerske razloge, osobe zaposlene kao medicinske sestre u javnim bolnicama, diplomatske funkcije, zajednički život, dozvole za maloljetnike, humanitarne razloge, roditeljske dozvole.

Sezonske i privremene dozvole za rad (vrijede 11 mjeseci, mogu se produljiti po isteku roka valjanosti).

Osobna iskaznica za osobe sa službenim boravištem „residenza” u San Marinu (vrijedi 5 godina).

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE:

Važeća viza za useljenike, koja nije istekla.

Može se potvrditi u luci ulaska na godinu dana kao privremeni dokaz boravka, dok je iskaznica I-551 u postupku izdavanja

Važeća iskaznica I-551, koja nije istekla (dozvola stalnog boravka).

Vrijedi do 2 ili 10 godina – ovisno o kategoriji prihvata.

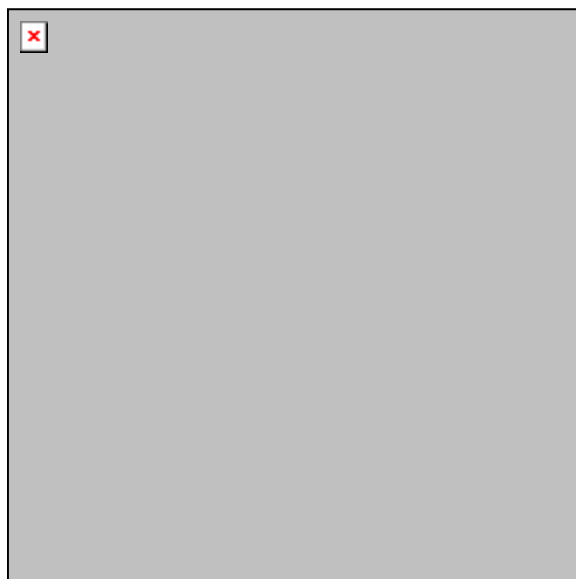
Ako na iskaznici nema datuma isteka, vrijedi za putovanje.

Važeća iskaznica I-327, koja nije istekla (dozvola za ponovni ulazak).

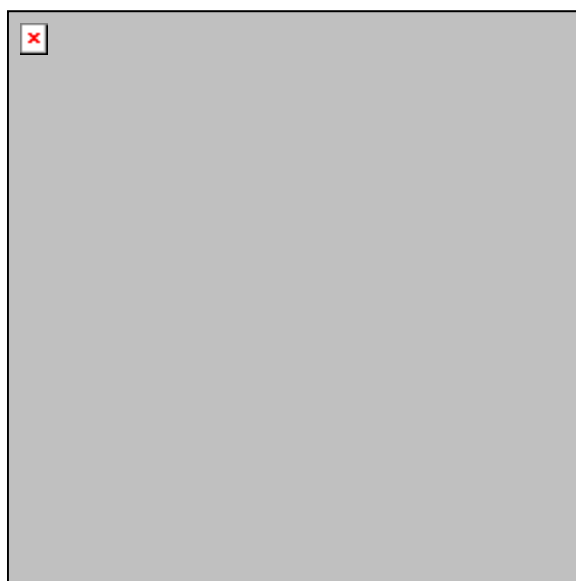
Važeća iskaznica I-571, koja nije istekla (putna isprava za izbjeglice s naznakom „stranac s dozvolom stalnog boravka”).

↓ 810/2009
→₁ 610/2013 članak 6.5 i Prilog
II.1

PRILOG ~~VI.~~V.



→₁ ←



↓ novo



STANDARDNI OBRAZAC ZA

OBAVJEŠTAVANJE I OBRAZLOŽENO ODBIJANJE,
PONIŠTENJE ILI UKIDANJE VIZE

4

ODBIJANJE/PONIŠTENJE/UKIDANJE VIZE

Gđa/G. _____,

☐ _____ veleposlanstvo/generalni konzulat/konzulat/(drugo nadležno tijelo) u _____;

☐ (drugo nadležno tijelo) iz _____;

☐ tijelo nadležno za provjere osoba na _____

jest/jesu

☐ razmotrio/razmotrili vaš zahtjev za vizu;

☐ razmotrio/razmotrili vašu vizu, broj: _____, izdanu: _____
(dan/mjesec/godina).

☐ viza je odbijena ☐ viza je poništena ☐ viza je ukinuta

Ova se odluka temelji na sljedećem razlogu/sljedećim razlozima:

1. ☐ predložena je lažna/krivotvorena putna isprava

2. ☐ nije dano obrazloženje svrhe i uvjeta planiranog boravka

3. ☐ niste dostavili dokaz o dostatnim sredstvima za uzdržavanje za trajanje planiranog boravka ili za povratak u zemlju podrijetla ili boravišta ili za tranzit u treću zemlju u kojoj ste sigurni da ćete biti prihvaćeni ili niste u mogućnosti zakonito pribaviti takva sredstva

⁴ Za Norvešku, Island, Lihtenštajn i Švicarsku ne traži se logotip.

4. ☐ u posljednjih 180 dana već ste boravili 90 dana na području država članica na temelju jedinstvene vize ili vize s ograničenom područnom valjanošću
5. ☐ upozorenje u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS) u svrhu odbijanja ulaska, koje je izdao/izdala (navesti državu članicu)
6. ☐ jedna ili više država članica smatraju vas prijetnjom za javni poredak, unutarnju sigurnost, javno zdravlje, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 19. Uredbe (EZ) br. 562/2006 (Zakonik o schengenskim granicama) ili međunarodnim odnosima jedne ili više država članica)
7. ☐ informacije dostavljene u vezi s obrazloženjem svrhe i uvjeta planiranog boravka nisu pouzdane
8. ☐ ne može se utvrditi vaša namjera da napustite područje država članica prije isteka vize
9. ☐ nije podnesen dostatan dokaz da niste bili u mogućnosti podnijeti zahtjev za vizu unaprijed koji bi opravdao podnošenje zahtjeva za vizu na granici
10. ☐ nije dano obrazloženje svrhe i uvjeta planiranog zrakoplovnog tranzita
11. ☐ ukidanje vize zatražio je nositelj vize⁵

Dodatne napomene:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Protiv odluke o odbijanju/poništenju/ukidanju vize može se podnijeti žalba.

Pravila o podnošenju žalbi na odluke o odbijanju/poništenju/ukidanju vize utvrđena su u: (upućivanje na nacionalni zakon)

Nadležno tijelo kojem se žalba može podnijeti: (podaci za kontakt):

.....

....

Informacije o postupku možete pronaći na: (podaci za kontakt):

.....

....

Žalbeni postupak mora se pokrenuti u roku od: (navesti rok).....

Datum i pečat veleposlanstva/generalnog konzulata/konzulata/tijela nadležnih za provjere osoba/drugih nadležnih tijela:

Potpis dotične osobe⁶

⁵ Protiv ukidanja vize iz ovog razloga ne može se podnijeti žalba.

⁶ Ako se traži u skladu s nacionalnim pravom.

PRILOG VII.

ISPUNJAVANJE NALJEPNICE VIZE

1. Odjeljak za obvezne podatke

1.1. rubrika „VRIJEDI ZA“:

U tu se rubriku upisuje područje na kojem nositelj vize ima pravo putovati.

Ta se rubrika može ispuniti na jedan od sljedećih načina:

~~(a) schengenske države;~~

~~(b) schengenska država ili schengenske države na čije je područje ograničena valjanost vize (u tom se slučaju koriste sljedeće kratice):~~

BE		BELGIJA
CZ		ČEŠKA REPUBLIKA
DK		DANSKA
DE		NJEMAČKA
EE		ESTONIJA
GR		GRČKA
ES		ŠPANJOLSKA
FR		FRANCUSKA
IT		ITALIJA
LV		LATVIJA
LT		LITVA
LU		LUKSEMBURG
HU		MADARSKA
MT		MALTA
NL		NIZOZEMSKA
AT		AUSTRIJA
PL		POLJSKA
PT		PORTUGAL

SI		SLOVENIJA
SK		SLOVAČKA
FI		FINSKA
SE		ŠVEDSKA
IS		ISLAND
NO		NORVEŠKA
CH		ŠVICARSKA

~~1.2. Kada se naljepnica koristi za izdavanje jedinstvene vize, ta se rubrika ispunjava riječima 'schengenske države' na jeziku države članice koja izdaje vizu.~~

~~1.3. Kada se naljepnica koristi za izdavanje vize s ograničenom područnom valjanošću na temelju članka 25. stavka 1. ove Uredbe, rubrika se popunjava imenom/imenima države članice/država članica na koje se boravak nositelja vize ograničava, na jeziku države članice koja je izdala vizu.~~

~~1.4. Kada se naljepnica koristi za izdavanje vize s ograničenom područnom valjanošću na temelju članka 25. stavka 3. ove Uredbe, za oznake koje se upisuju mogu se koristiti sljedeće mogućnosti:~~

~~_____ (a) unos oznaka određenih država članica;~~

~~_____ (b) unos riječi 'schengenske države', iza kojih slijedi u zagradi znak minus i oznake država članica za čija područja viza ne vrijedi;~~

~~_____ (c) ako rubrika 'vrijedi za' nije dovoljna za unos svih oznaka država članica koje (ne) priznaju konkretnu putnu ispravu, koriste se smanjena slova.~~

~~2. rubrika 'OD... DO':~~

~~U toj se rubrici navodi razdoblje boravka nositelja vize kako je odobreno vizom.~~

~~Datum od kojeg nositelj vize može ući na područje za koje viza vrijedi naveden je kako slijedi, iza riječi 'OD':~~

~~_____ dan se ispisuje korištenjem dviju znamenki, prva od njih je ničica, ako taj dan ima jednu znamenku;~~

~~_____ vodoravna crta;~~

~~_____ mjesec se ispisuje korištenjem dviju znamenki, prva od njih je ničica, ako taj mjesec ima jednu znamenku;~~

~~_____ vodoravna crta;~~

~~_____ godina se ispisuje korištenjem dviju znamenki, koje odgovaraju zadnjim dvjema znamenkama godine.~~

~~Na primjer: 05-12-07 = 5. prosinac 2007.~~

Datum zadnjega dana razdoblja zakonitog boravka nositelja vize unosi se iza riječi 'DO' i piše se na isti način kao i prvi datum. Nositelj vize mora napustiti područje za koje viza vrijedi do ponoći tog dana.

3. Rubrika, 'BROJ ULAZAKA':

Ta rubrika pokazuje broj puta koliko nositelj vize može ući na područje za koje viza vrijedi, tj. odnosi se na broj razdoblja boravaka koji se mogu rasporediti preko čitavog roka valjanosti, vidjeti 4.

Broj ulazaka može biti jedan, dva ili više. Taj se broj piše na desnoj strani prethodno otisnutog dijela korištenjem '01', '02' ili skraćenice 'MULT', ako viza odobrava više od dva ulaska.

Kada se izdaje višekratna zrakoplovno tranzitna viza izdana sukladno članku 26. stavku 3. ove Uredbe, valjanost vize se izračunava na sljedeći način: prvi datum polaska plus šest mjeseci.

Viza više ne vrijedi kada ukupni broj izlazaka nositelja vize odgovara broju zakonitih ulazaka, čak i kada nositelj vize nije iskoristio sve dane odobrene vizom.

4. Rubrika, 'TRAJANJE BORAVKA... DANA':

Ta rubrika sadrži broj dana koji nositelj vize može boraviti na području za koje viza vrijedi. Taj boravak može biti neprekinut ili se, ovisno i o broju odobrenih dana, može rasporediti na više razdoblja između datuma navedenih pod 2., imajući na umu broj odobrenih ulazaka pod 3.

Broj odobrenih dana upisan je u praznom prostoru između 'TRAJANJE BORAVKA' i 'DANA' dvjema znamenkama, od kojih je prva ničtica ako je broj dana manji od 10.

Najveći broj dana koji se u tu rubriku može upisati je 90.

Kada viza vrijedi dulje od šest mjeseci, trajanje boravka je 90 dana za svako razdoblje od 180 dana.

5. rubrika, 'IZDANO U... DANA...':

Ta rubrika sadrži naziv mjesta u kojem se tijelo koje izdaje vizu nalazi. Datum izdavanja navodi se iza 'DANA'.

Datum izdavanja se upisuje na isti način kao datum pod 2.

6. Rubrika, 'BROJ PUTOVNICE':

Ta rubrika sadrži broj putne isprave u koju se unosi naljepnica vize.

U slučaju da je osoba kojoj se izdaje viza uključena u putovnicu supružnika, nositelja roditeljske skrbi ili zakonskoga skrbnika, navodi se broj putne isprave te osobe.

Ako država članica koja izdaje vizu ne priznaje putnu ispravu podnositelja, koristi se jedinstveni obrazac posebnog lista za unošenje vize.

Broj koji se upisuje u ovu rubriku, ako je naljepnica vize unesena na posebnom listu, nije broj putovnice, nego isti tipografski broj koji se pojavljuje na obrascu, a koji se sastoji od šest znamenki.

7. Rubrika, 'VRSTA VIZE':

Radi olakšavanja posla nadzornim tijelima, ta rubrika sadrži vrstu vize korištenjem slova A, C i D, kako slijedi:

A	1	zrakoplovno tranzitna viza (kako je utvrđena člankom 2. stavkom 5. ove Uredbe)
C	2	viza (kako je utvrđena člankom 2. stavkom 2. ove Uredbe)
D	3	dugotrajna viza

8. Rubrika „PREZIME I IME“:

Prva riječ u polju „prezime“ i prva sljedeća riječ u polju „ime“ u putnoj ispravi nositelja vize pišu se tim redom. Tijelo koje izdaje vizu provjerava da prezime i ime koji se nalaze u putnoj ispravi, a unose se u ovu rubriku i u strojno čitljivu zonu odgovaraju onima u zahtjevu za vizu. Ako broj znakova prezimena i imena prelazi broj slobodnih mjesta, umjesto preostalih znakova stavljaju se točke (·).

9. (a) Obvezni unosi u rubriku „NAPOMENE“

u slučaju kada je viza izdana u ime druge države članice u skladu s člankom 8., dodaje se sljedeće: „R/(oznaka zastupane države članice)“;

u slučaju kada je viza izdana u svrhu tranzita, dodaje se sljedeće: „TRANSIT“;

u slučaju kada su svi podaci iz članka 5. stavka 1. Uredbe o VIS-u uneseni u vizni informacijski sustav, dodaje se sljedeće: „VIS“;

u slučaju kada su samo podaci iz članka 5. stavka 1. točki (a) i (b) uneseni u vizni informacijski sustav, a podaci iz članka 5. stavka 1. točke (e) nisu prikupljeni jer uzimanje otisaka prstiju nije obvezno u dotičnoj regiji, dodaje se: „VIS 0“;

(b) nacionalni unosi u polju „NAPOMENE“

To polje također sadrži napomene na jeziku države članice koja izdaje vizu u vezi s nacionalnim odredbama. Međutim, takve napomene ne smiju ponavljati obvezne napomene iz točke 1.;

(c) Polje za fotografiju

Fotografija nositelja vize, u boji, integrira se u mjesto namijenjeno za tu svrhu.

U pogledu fotografije koja se unosi na naljepnicu vize poštuju se sljedeća pravila:

Veličina glave od brade do čela iznosi između 70 % i 80 % vertikalne dužine površine fotografije.

Minimalni zahtjevi u pogledu rezolucije su:

300 piksela po inču (ppi), nekompresirano, za skeniranje;

720 piksela po inču (dpi) za tiskanje fotografija u boji.

10. Strojno čitljiva zona

Taj se dio sastoji od dviju linija, svaka po 36 znakova (OCR B-10 epi).

Prva linija: 36 znakova (obvezno)

Mjesta	Broj znakova	Sadržaj rubrike	Specifikacije
1-2	2	Vrsta	Prvo slovo: V

		dokumenta	Drugo slovo: oznaka za vrstu vize (A, C ili D)
3-5	3	Država koja izdaje	ICAO alfabetska oznaka s tri slova: BEL, CHE, CZE, DNK, D<<, EST, GRC, ESP, FRA, ITA, LVA, LTU, LU {}, X, HUN, MLT, NLD, AUT, POL, PRT, SVN, SVK, FIN, SWE, ISL, NOR
6-36	31	Prezime i ime	Prezime se treba odvojiti od imena s 2 simbola (<<); pojedine dijelove imena potrebno je odijeliti jednim simbolom (<); razmaci koji nisu potrebni odjeljuju se jednim simbolom (<)

Druga linija: 36 znakova (obvezno)

Mjesta	Broj znakova	Sadržaj rubrike	Specifikacije
1	9	Broj vize	To je broj otisnut u gornjem desnom kutu naljepnice
10	1	Kontrolni znak	Ovaj znak je rezultat složenog izračuna na temelju prethodnih polja s obzirom na algoritam koji određuje ICAO
11	3	Državljanstvo podnosioca zahtjeva	Alfabetsko kodiranje u skladu s oznakom s tri slova
14	6	Datum rođenja	Pravilni red je GGMMDD, pri čemu je: GG = godina (obvezno) MM = mjesec ili <<, ako je mjesec nepoznat DD = dan ili <<, ako je dan nepoznat
20	1	Kontrolni znak	Ovaj znak je rezultat složenog izračuna na temelju prethodnih polja s obzirom na algoritam koji određuje ICAO
21	1	Spol	Ž..... M = muški < = nije utvrđen
22	6	Datum prestanka valjanosti vize	Pravilni red je GGMMDD, bez oznaka za popunjavanje
28	1	Kontrolni znak	Ovaj znak je rezultat složenog izračuna na temelju prethodnih polja s obzirom na

			algoritam koji određuje ICAO
29	1	Područna valjanost	(a) za vize s ograničenim teritorijalnim važenjem, umetnite slovo T (b) za jedinstvene vize umetnite znak za popunjavanje
30	1	Broj ulazaka	1, 2 ili M
31	2	Duljina boravka	(a) Kratkotrajni boravak: broj dana umeće se u polje za vizualno čitanje (b) Dugotrajni boravak: <<
32	4	Početak valjanosti	Pravilni red je MMDD bez oznaka za popunjavanje.

PRILOG VIII.

UNOŠENJE NALJEPNICE VIZE

- ~~1. Naljepnica vize unosi se na prvu stranicu putne isprave koja ne sadrži unose ili pečate osim pečata kojim se potvrđuje da je zahtjev dopušten.~~
- ~~2. Naljepnica se poravnava s rubom stranice putne isprave. Strojno čitljiva zona naljepnice poravnava se s rubom stranice.~~
- ~~3. Pečat tijela koje izdaje vizu udara se u dio „NAPOMENE” tako da seže preko naljepnice na stranicu putne isprave.~~
- ~~4. Ako je potrebno odustati od popunjavanja strojno čitljive zone, pečat se može utisnuti u to polje kako bi ga se učinilo neupotrebljivim. Veličina i sadržaj pečata utvrđeni su nacionalnim pravilima države članice.~~
- ~~5. Radi sprječavanja ponovnog korištenja vize unesene na posebni list za unošenje vize, žig tijela koje ga izdaje utiskuje se na desnu stranu tako da prelazi naljepnicu i poseban list i tako da ne sprječava čitanje rubrika i napomena niti ulazi u strojno čitljivu zonu.~~
- ~~6. Produljenje vize sukladno članku 33. ove Uredbe ima oblik naljepnice vize. Žig tijela koje izdaje vizu utiskuje se na naljepnicu vize.~~

PRILOG IX.

DIO 1.

Pravila za izdavanje viza na granici pomorcima u tranzitu koji podliježu zahtijevanju vize

Ova se pravila odnose na razmjenu informacija između nadležnih tijela država članica u pogledu pomoraca u tranzitu koji podliježu zahtijevanju vize. Ako se viza izdaje na granici na temelju razmijenjenih informacija, odgovornost je na strani države članice koja izdaje vizu.

U smislu ovih pravila:

„luka države članice”: znači luku koja predstavlja vanjsku granicu države članice;

„zračna luka države članice”: znači zračnu luku koja predstavlja vanjsku granicu države članice.

I. Ukrcaj na plovilo privezano ili koje se očekuje u luci države članice (ulazak na područje država članica)

brodarska tvrtka ili njezin zastupnik obavješćuju luku države članice gdje je brod privezan ili se očekuje da pomorei kojima treba viza uđu preko zračne luke, kopnene ili morske granice. Brodarska tvrtka ili njezin zastupnik potpisuju jamstvo u pogledu tih pomoraca da će pokriti sve troškove boravka te, ako je potrebno, troškove njihove repatrijacije.

ta će nadležna tijela što je prije moguće provjeriti jesu li informacije koje je dostavila brodarska tvrtka ili njezin zastupnik točne, i provjerit će postoje li uvjeti za ulazak na područje država članica. Također se provjerava plan putovanja unutar područja država članica npr. u pogledu (zrakoplovnih) karata.

kada pomorei ulaze preko zračne luke države članice, nadležna tijela u zračnoj luci države članice obavješćuju nadležna tijela države članice u zračnoj luci ulaska korištenjem valjano ispunjenog obrasca za pomorce u tranzitu kojima treba viza (kako je utvrđeno u dijelu 2), poslanim telefaksom, elektroničkom poštom ili na drugi način, o rezultatima provjere i navode da se viza u pravilu može izdati na granici. Kada pomorei ulaze preko kopnene ili morske granice, nadležna tijela na graničnom prijelazu na kojem predmetni pomorac ulazi na područje država članica biti će obaviještena u istom postupku.

kada je provjera dostupnih podataka pozitivna i poklapa se s izjavama i ispravama pomoraca, nadležna tijela države članice u zračnoj luci ulaska ili izlaska mogu izdati vizu na granici čija valjanost odgovara potrebama tranzita. Nadalje, u takvim slučajevima u putnu ispravu pomorca unosi se ulazni ili izlazni pečat države članice i daje predmetnom pomoreu.

II. Izlazak plovila koje je ušlo u luku države članice (izlazak iz područja država članica)

brodarska tvrtka ili njezin zastupnik obavješćuju nadležna tijela države članice u zračnoj luci ulaska pomoraca koji trebaju vizu koji napuštaju svoju službu ili izlaze iz područja država članica preko zračne luke, kopnene ili morske granice države članice. Brodarska tvrtka ili njezin zastupnik potpisuju jamstvo u pogledu tih

~~pomoraca da će pokriti sve troškove boravka te, ako je potrebno, troškove njihove repatrijacije.~~

~~nadležna tijela što je prije moguće provjerit će jesu li informacije koje je dostavila brodarska tvrtka ili njezin zastupnik točne, i provjerit će postoje li uvjeti za ulazak na područje država članica. Također se provjerava plan putovanja unutar područja država članica npr. u pogledu (zrakoplovnih) karata.~~

~~kada je provjera dostupnih podataka pozitivna, nadležna tijela mogu izdati vizu s odobrenim boravkom koji odgovara onome potrebnom u svrhu tranzita.~~

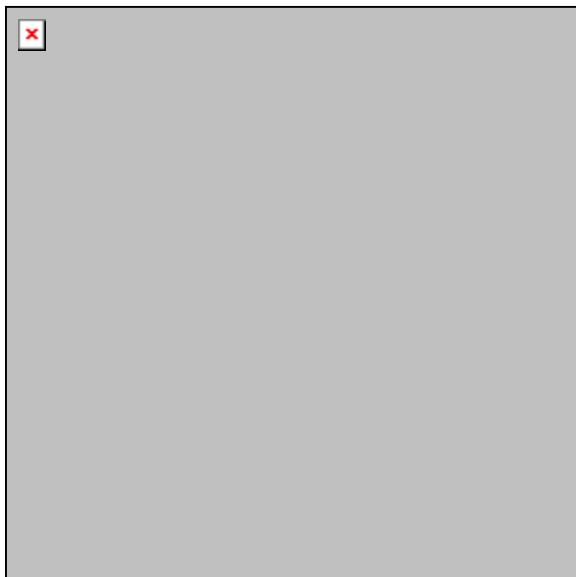
III. Prelazak s plovila koje je uplovilo u luku države članice u drugo plovilo

~~brodarska tvrtka ili njezin zastupnik obavješćuju nadležna tijela države članice u zračnoj luci ulaska pomoraca koji trebaju vizu koji napuštaju svoju službu ili izlaze iz područja država članica preko luke druge države članice. Brodarska tvrtka ili njezin zastupnik potpisuju jamstvo u pogledu tih pomoraca da će pokriti sve troškove boravka te, ako je potrebno, troškove njihove repatrijacije.~~

~~nadležna tijela što je prije moguće provjerit će jesu li informacije koje je dostavila brodarska tvrtka ili njezin zastupnik točne, i provjerit će postoje li uvjeti za ulazak na područje država članica. Radi provjere kontaktiraju se nadležna tijela u luci države članice iz koje pomorci napuštaju područje država članica brodom. Provjera se provodi radi utvrđivanja je li brod na koji se ukrećavaju tamo privezan ili očekivan. Plan putovanja unutar područja država članica također se provjerava.~~

~~kada je provjera dostupnih podataka pozitivna, nadležna tijela mogu izdati vizu s odobrenim boravkom koji odgovara onome potrebnom u svrhu tranzita.~~

DIO 2.



DETALJAN OPIS OBRASCA

Točke 1–4: identitet pomorca

(1)	A. Prezime (Prezimana)
	B. Ime (Imena)

	C. Državljanstvo
	D. Čin/Stupanj
(2)	A. Mjesto rođenja
	B. Datum rođenja
(3)	A. Broj putovnice
	B. Datum izdavanja
	C. Rok valjanosti
(4)	A. Broj pomorske knjižice
	B. Datum izdavanja
	C. Rok valjanosti

~~Uz točke 3 i 4: ovisno o državljanstvu pomorea i države članice u koju se ulazi, putna isprava ili pomorska knjižica mogu se koristiti u identifikacijske svrhe.~~

~~Točke 5-8: zastupnik broda i predmetno plovilo~~

(5)	Ime zastupnika broda (pojedinaac ili pravna osoba, koji zastupaju vlasnika broda na terenu i svim pitanjima koja se tiču obveza vlasnika broda u opremanju broda) pod 5A i telefonski broj (i drugi kontaktni podaci, kao što je broj telefaksa, adresa elektroničke pošte) pod 5B.
(6)	A. Ime plovila
	B. Broj IMO (broj sadrži sedam znamenaka, taj broj je poznat i kao Lloyd-ov broj)
	C. Zastava (pod kojom plovi trgovački brod)
(7)	A. Datum dolaska plovila
	Mjesto polaska (pristanište) plovila
	Oznaka „A” se odnosi na datum polaska plovila u pristanište, gdje se pomorci ukreavaju.
(8)	A. Datum polaska plovila
	B. odredište plovila (sljedeće pristanište)

~~U pogledu točaka 7A i 8A: upućivanja u vezi s duljinom vremena u okviru kojega pomorac može putovati da bi se prijavio u službu.~~

Potrebno je voditi računa o tomu da je plan koji se slijedi podložan nepredvidivim ometanjima i vanjskim faktorima kao što su oluje, havarije itd.

Točke 9-12: Svrha putovanja pomorea i njegovo konačno odredište

(9) 'konačno odredište' je cilj putovanja pomorea. To može biti luka u kojoj stupa u službu ili zemlja u koju ulazi, ako napušta službu.

(10) Razlozi za zahtjev

(a) U slučaju stupanja u službu, konačno odredište je luka u kojoj stupa u službu.

(b) U slučaju prijelaza u drugo plovilo unutar područja država članica, također je to luka u kojoj stupa u službu.

(c) u slučaju napuštanja službe mogu se pojaviti različiti razlozi, kao što je prestanak ugovora, nesreća na radu, hitni obiteljski razlozi itd.

(11) Transportna sredstva

Popis sredstava koja pomorac u tranzitu koji treba vizu koristi unutar područja država članica, radi dolaska na svoje konačno odredište. Na obrascu su predviđene sljedeće tri mogućnosti:

(a) automobil (autobus);

(b) vlak;

(c) zrakoplov.

(12) Datum dolaska (na područje država članica)

Ponajprije se odnosi na pomorea u prvoj zračnoj luci države članice ili graničnom prijelazu (s obzirom da to nije uvijek nužno u zračnoj luci) na vanjskoj granici na kojoj on želi ući na područje država članica.

Datum tranzita

To je datum kada se pomorac iskrcava na područje država članica i kreće prema drugoj luci koja se također nalazi na području država članica.

Datum odlaska

To je datum kada se pomorac iskrcava na područje država članica da bi prešao u drugo plovilo u luci smještenoj izvan područja država članica, ili datum na koji se pomorac iskrcava u luci na području država članica da bi se vratio kući (izvan područja država članica).

Nakon utvrđivanja tri sredstva putovanja, dostupne se informacije također trebaju dostaviti u pogledu tih sredstava:

(a) automobil, autobus: registarski broj;

(b) vlak: ime, broj itd.;

(c) informacije o letu: datum, vrijeme, broj.

(13) Službena izjava s potpisom zastupnika broda ili vlasnika broda kojim se potvrđuje njegova odgovornost za troškove boravka te, ako je potrebno, za repatrijaciju pomorea.

PRILOG ~~X~~ VI.

POPIS MINIMALNIH ZAHTJEVA KOJE TREBA UKLJUČITI U UGOVOR U SLUČAJU SURADNJE S VANJSKIM PRUŽATELJIMA USLUGA

A. U odnosu na obavljanje svojih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je u vezi sa zaštitom podataka:

- (a) spriječiti u svako doba svako neovlašteno čitanje, kopiranje, promjenu ili brisanje podataka, posebno tijekom njihova prijenosa diplomatskoj misiji ili konzulatu države članice/država članica nadležne/nadležnih za obradu zahtjeva;
- (b) u skladu s naputcima određene države članice/država članica, prenijeti podatke,
 - elektronički, u šifriranom obliku, ili
 - fizički, na siguran način;
- (c) prenijeti podatke što je prije moguće:
 - u slučaju fizički prenesenih podataka, najmanje jednom tjedno,
 - u slučaju elektronički prenesenih šifriranih podataka, najkasnije na kraju dana njihovog prikupljanja;
- (d) brisati podatke odmah nakon njihova prijenosa i osigurati da se zadrže samo ime i podaci za kontakt podnositelja radi zakazivanja sastanaka, kao i broj putovnice, do vraćanja putovnice podnositelju zahtjeva, ako je potrebno;
- (e) osigurati sve tehničke i sigurnosne mjere koje su potrebne za zaštitu osobnih podataka od slučajnog ili nezakonitog uništavanja ili slučajnog gubitka, promjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa, posebno kada suradnja uključuje prijenos predmeta i podataka diplomatskoj misiji ili konzulatu određene države članice/država članica i sve druge oblike nezakonite obrade osobnih podataka;
- (f) obraditi podatke samo u svrhu obrade osobnih podataka podnositelja u ime određene države članice/država članica;
- (g) primijeniti standarde za zaštitu podataka koji su najmanje jednaki onima iz Direktive 95/46/EZ;
- (h) dostaviti podnositelju podatke koji se traže u članku 37. Uredbe ~~e-VISA~~ ☒ (EZ) br. 767/2008 ☒.

B. U odnosu na obavljanje svojih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je u vezi s ponašanjem osoblja:

- (a) osigurati da je njegovo osoblje osposobljeno;
- (b) osigurati da njegovo osoblje u obavljanju svojih poslova:
 - ljubazno prima podnositelje,
 - poštuje ljudsko dostojanstvo i integritet podnositelja,

- ne diskriminira osobe na temelju spola, rasnog ili etničkog porijekla, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, godina ili spolne orijentacije, i
 - poštuje pravila o tajnosti koja se također primjenjuju na prestanak radnog odnosa, ili po udaljenju s radnog mjesta ili prestanku ugovora;
- (c) omogućiti identifikaciju osoblja koje radi za vanjskog pružatelja usluga u svako doba;
- (d) dokazati da njegovo osoblje nije u kaznenoj evidenciji te da ima stručna znanja.

C. U odnosu na provjeru obavljanja njegovih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je:

- (a) osigurati da osoblje koje je ovlastila određena država članica/države članice ima pristup njegovim prostorijama u svako doba bez prethodne obavijesti, posebno u svrhu nadzora;
- (b) osigurati mogućnost daljinskog pristupa sustavu zakazivanja termina u svrhu inspekcije;
- (c) osigurati korištenje odgovarajućih metoda kontrole (npr. testiranje podnositelja zahtjeva, web kamera);
- (d) osigurati pristup dokazima o ispunjavanju uvjeta u vezi sa zaštitom podataka, uključujući obveze izvješćivanja, vanjsku reviziju i redovite provjere na terenu;
- (e) izvješćivati određenu državu članicu/države članice bez odgode o svakom kršenju sigurnosti ili žalbama podnositelja glede zlorabe podataka, neovlaštenom pristupu, te koordinirati s državom članicom/državama članicama radi pronalaženja rješenja i davanja žurnih odgovora s objašnjenjima podnositeljima žalbi.

D. U vezi s općim uvjetima, vanjski pružatelj usluga dužan je:

- (a) postupati u skladu s nalogima nadležne države članice/država članica u obradi zahtjeva;
- (b) donijeti odgovarajuće antikorupcijske mjere (npr. odredbe o plaćama za osoblje, suradnja u izboru osoblja koje se upošljava za određene zadaće, pravilo dvostruke provjere; načelo rotacije);
- (c) u potpunosti poštovati odredbe ugovora koje sadrže klauzule o udaljenju s radnog mjesta ili o prestanku radnog odnosa, posebno u slučaju kršenja važećih pravila, kao i klauzule o reviziji radi osiguravanja da je ugovor u skladu s najboljom praksom.

PRILOG ~~XI~~ VII.

POSEBNI POSTUPCI I UVJETI ZA OLAKŠANO IZDAVANJE VIZA ČLANOVIMA OLIMPIJSKE OBITELJI KOJI SUDJELUJU NA OLIMPIJSKIM I PARAOLIMPIJSKIM IGRAMA

POGLAVLJE I.

I. SVRHA I DEFINICIJE

Članak 1.

1. Svrha

Sljedećim posebnim postupcima i uvjetima olakšava se podnošenje zahtjeva i izdavanje viza članovima olimpijske obitelji tijekom trajanja olimpijskih i paraolimpijskih igara koje organizira država članica.

Nadalje, primjenjuju se relevantne odredbe pravne stečevine ~~Zajednice~~ ☒ Unije ☒ koje se tiču postupaka podnošenja zahtjeva i izdavanja viza.

Članak 2.

2. Definicije

Za potrebe ovog Uredbe ☒ Priloga ☒.

(a) ~~1.~~ „Odgovorne organizacije” odnosi se na mjere predviđene za olakšavanje postupaka podnošenja zahtjeva i izdavanja viza članovima olimpijske obitelji koji sudjeluju na olimpijskim i paraolimpijskim igrama, i znače službene organizacije u smislu Povelje olimpijskih igara koje su ovlaštene dostavljati popise članova olimpijske obitelji organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara radi izdavanja akreditacijskih kartica za igre;

(b) ~~2.~~ „Član olimpijske obitelji” znači sve osobe koje su članovi Međunarodnog olimpijskog odbora, Međunarodnog paraolimpijskog odbora, međunarodnih saveza, nacionalnih olimpijskih i paraolimpijskih odbora, organizacijskih odbora olimpijskih igara i nacionalnih udruženja, kao što su sportaši, glavni i pomoćni suci, treneri i drugi sportski djelatnici, medicinsko osoblje koje prati grupe ili pojedinačne sportaše i medijski akreditirani novinari, rukovodeće osobe, donatori, sponzori ili druge službeno pozvane osobe, koje su suglasne da postupaju u skladu s Poveljom olimpijskih igara, pod nadzorom i vrhovnim pokroviteljstvom Međunarodnog olimpijskog odbora, te koje su uključene u popis odgovornih organizacija i akreditirane od strane organizacijskog odbora države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara kao sudionici na (godina) olimpijskim/paraolimpijskim igrama;

(c) ~~3.~~ „Olimpijske akreditacijske kartice” koje izdaje organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom znači jedna ili više sigurnih isprava, jedna za olimpijske igre, a jedna za paraolimpijske igre, od kojih obje imaju fotografiju nositelja, i kojima se utvrđuje identitet člana olimpijske obitelji i odobrava pristup objektima u kojima se održavaju natjecanja i drugi događaji koji su planirani tijekom trajanja olimpijskih igara;

(d) ~~4~~ ,Trajanje olimpijskih i paraolimpijskih igara' znači razdoblje tijekom kojeg se održavaju olimpijske igre i razdoblje tijekom kojeg se održavaju paraolimpijske igre;

(e) ~~5~~ ,Organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara' znači odbor koji je osnovala država članica domaćin u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom da bi organizirala olimpijske i paraolimpijske igre, a koji odlučuje o akreditaciji članova olimpijske obitelji koji sudjeluju na tim igrama;

(f) ~~6~~ ,Službe nadležne za izdavanje viza' znači službe koje je odredila država članica koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara za razmatranje zahtjeva i izdavanje viza članovima olimpijske obitelji.

POGLAVLJE II.

II. IZDAVANJE VIZA

Članak 3.

3. Uvjeti

Viza se može izdati sukladno ovoj Uredbi samo ako dotična osoba:

(a) je imenovana od strane neke od odgovornih organizacija i akreditirana od strane organizacijskog odbora države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara kao sudionik u olimpijskim i/ili paraolimpijskim igrama;

(b) ima valjanu putnu ispravu s kojom joj se može odobriti prelazak vanjskih granica, kako je utvrđeno u članku 5. ~~Zakonika o schengenskim granicama~~ ☒ Uredbe (EZ) br. 562/2006 ☒ ;

(c) za nju nije izdano upozorenje u svrhu odbijanja ulaska;

(d) ne smatra se prijetnjom javnom poretku, nacionalnoj sigurnosti ili međunarodnim odnosima neke od država članica.

Članak 4.

4. Ispunjavanje zahtjeva

1. Kada odgovorna organizacija izradi popis osoba odabranih da sudjeluju u olimpijskim i/ili paraolimpijskim igrama, ona može zajedno sa zahtjevom za izdavanje olimpijske akreditacijske kartice za odabrane osobe, podnijeti zajednički zahtjev za vize za one osobe koje su odabrane, a kojima je potrebna viza sukladno Uredbi (EZ) br. 539/2001, osim u slučaju kada osobe imaju dozvolu boravka koju je izdala država članica ili dozvolu boravka koju je izdala Ujedinjena Kraljevina ili Irska u skladu s Direktivom 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i njihovih članova obitelji na slobodno kretanje i boravište na području država članica⁷.

2. Zajednički zahtjev za vize za te osobe dostavlja se zajedno sa zahtjevima za izdavanje olimpijske akreditacijske kartice organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara u skladu s postupkom koji utvrđuje odbor.

3. Pojedinačni zahtjevi za vizu dostavljaju se za svaku osobu koja sudjeluje na olimpijskim i/ili paraolimpijskim igrama.

⁷ SL L 158, 30.4.2004., str. 77.

4. Organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara dostavlja službi nadležnoj za izdavanje viza zajednički zahtjev za vize što je moguće prije, zajedno s preslikama zahtjeva za izdavanje olimpijskih akreditacijskih kartica za te osobe, a koje sadržavaju njihovo puno ime, državljanstvo, spol i datum i mjesto rođenja te broj, vrstu i datum isteka njihovih putnih isprava.

~~Članak 5.~~

5. Razmatranje zajedničkih zahtjeva za vize i vrsta izdane vize

1. Vizu izdaju službe nadležne za izdavanje viza, nakon razmatranja kako bi utvrdile da su ispunjeni uvjeti iz članka 3.

↓ 610/2013 članak 6.5 i Prilog II.3

2. Izdana viza jedinstvena je višekratna viza kojom se odobrava boravak u najduljem trajanju od 90 dana tijekom olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara.

↓ 810/2009 (prilagođeno)

3. Ako član te olimpijske obitelji ne ispunjava uvjete iz točke (c) ili (d) članka 3., službe nadležne za izdavanje viza mogu izdati vizu s ograničenom područnom valjanošću u skladu s člankom ~~25.~~ 22. ove Uredbe.

~~Članak 6.~~

6. Oblik vize

1. Viza ima oblik dva broja unesena u olimpijsku akreditacijsku karticu. Prvi broj je broj vize. U slučaju jedinstvene vize taj se broj sastoji od sedam (7) znakova koji sadrže šest (6) brojeva ispred kojih je slovo „C”. U slučaju vize s ograničenom područnom valjanošću, broj se sastoji od osam (8) znakova koji sadrže šest (6) brojeva ispred kojih su slova „XX”⁸. Drugi broj je broj putne isprave dotične osobe.

2. Službe nadležne za izdavanje viza prosljeđuju brojeve vize organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara radi izdavanja olimpijske akreditacijske kartice.

~~Članak 7.~~

7. Oslobodenje od plaćanja pristojbi

Za razmatranje zahtjeva za vizu i izdavanje viza službe koje su nadležne za izdavanje viza ne naplaćuju nikakve pristojbe.

⁸

Upućivanje na oznake ISO države članice organizatora.

POGLAVLJE III.

III. OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 8.

8. Poništenje vize

Ako je popis osoba koje su prijavljena kao sudionici olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara izmijenjen prije početka igara, odgovorne organizacije obavješćuju bez odgode organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara o tome, kako bi se moglo povući olimpijske akreditacijske kartice osoba koje su uklonjene s popisa. Organizacijski odbor o tome obavješćuje službe nadležne za izdavanje viza, pri čemu navodi brojeve predmetnih viza.

Službe nadležne za izdavanje viza poništavaju vize za predmetne osobe. Bez odgode o tome obavješćuju tijela nadležna za granične kontrole, koja su dužna bez odgode proslijediti te informacije nadležnim tijelima drugih država članica.

Članak 9.

9. Provjere na vanjskim granicama

1. Ulazne provjere članova olimpijske obitelji kojima su izdane vize u skladu s ovom Uredbom, kad ti članovi prelaze vanjske granice država članica, ograničavaju se na provjeru ispunjenosti uvjeta iz članka 3.

2. Tijekom olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara:

(a) ulazni i izlazni pečati unose se na prvu slobodnu stranicu putne isprave onih članova olimpijske obitelji za koje je potrebno unijeti takav pečat u skladu s člankom 10. stavkom 1. ~~Zakonika o schengenskim granicama~~ ☒ Uredbe (EZ) br. 562/2006 ☒ . Kod prvog ulaska broj vize se upisuje na istu stranicu;

(b) uvjeti za ulazak iz članka 5. stavka 1. točke (c) ~~Zakonika o schengenskim granicama~~ ☒ Uredbe (EZ) br. 562/2006 ☒ smatraju se ispunjenima, ako je član olimpijske obitelji valjano akreditiran.

3. Stavak 2. primjenjuje se na članove olimpijske obitelji koji su državljani trećih zemalja, bez obzira na to podliježu li zahtijevanju vize prema Uredbi (EZ) br. 539/2001.

PRILOG ~~XII~~ VIII.

GODIŠNJI STATISTIČKI PODACI O JEDINSTVENIM VIZAMA, VIZAMA S OGRANIČENOM PODRUČNOM VALJANOŠĆU I ZRAKOPLOVNO-TRANZITNIM VIZAMA

Podaci koji se dostavljaju Komisiji u roku iz članka 46. za svako mjesto na kojem pojedinačne države članice izdaju vize:

- ukupan broj zatraženih viza A (uključujući višekratne vize A);
- ukupan broj izdanih viza A (uključujući višekratne vize A);
- ukupan broj izdanih višekratnih viza A;
- ukupan broj viza A koje nisu izdane (uključujući višekratne vize A);
- ukupan broj zatraženih viza C (uključujući višekratne vize C);
- ukupan broj izdanih viza C (uključujući višekratne vize C);
- ukupan broj izdanih višekratnih viza C;
- ukupan broj viza C koje nisu izdane (uključujući višekratne vize C);
- ukupan broj izdanih viza s ograničenom područnom valjanošću.

Opća pravila za dostavu podataka:

- podaci za cijelu prethodnu godinu objedinjuju se u jedan spis;
- podaci se dostavljaju korištenjem zajedničkog obrasca koji dostavlja Komisija;
- podaci su dostupni za pojedinačna mjesta na kojima ta država članica izdaje vize, a grupirani prema trećoj zemlji;
- ,nisu izdani' obuhvaća podatke o odbijenim vizama i zahtjevima gdje je razmatranje bilo obustavljeno, prema članku 8. stavku 2.

Ako podaci nisu dostupni, niti važni za određenu kategoriju i treću zemlju, države članice ostavljaju kućicu praznom (ne unose ,0' (ništica), ,NP' (nije primjenjivo) niti neku drugu oznaku).

Godišnji statistički podaci o vizama

1. Podaci se podnose za svako mjesto na kojem pojedinačne države članice izdaju vize, uključujući konzulate i granične prijelaze (vidi članak 5. stavak 4. točku (b) Uredbe (EZ) br. 562/2006).

2. Sljedeći se podaci podnose Komisiji u roku utvrđenom u članku 44. koristeći se zajedničkim predloškom koji osigurava Komisija, a raščlanjuju se prema državljanstvu podnositelja ako je potrebno, kako je navedeno u predlošku:

broj zatraženih viza A (jednokratni i višekratni zrakoplovni tranzit)

broj izdanih viza A, raščlanjen na:

broj izdanih viza A za jednokratni zrakoplovni tranzit,

broj izdanih viza A za višekratni zrakoplovni tranzit,

broj neizdanih viza A,

broj zatraženih viza C (vize C za jednokratni i višekratni ulazak),

– raščlanjen po svrsi/svrhama putovanja (vidi rubriku 21 obrasca zahtjeva iz Priloga I.)

broj izdanih viza C, raščlanjen na:

broj izdanih viza C za jednokratni ulazak,

broj izdanih viza C za višekratni ulazak s rokom valjanosti od manje od godinu dana,

broj izdanih viza C za višekratni ulazak s rokom valjanosti od najmanje godinu dana, ali manje od 2 godine,

broj izdanih viza C za višekratni ulazak s rokom valjanosti od najmanje 2 godine, ali manje od 3 godine,

broj izdanih viza C za višekratni ulazak s rokom valjanosti od najmanje 3 godine, ali manje od 4 godine,

broj izdanih viza C za višekratni ulazak s rokom valjanosti od više od 4 godine;

broj izdanih viza s ograničenom područnom valjanošću, raščlanjen po razlogu/razlozima izdavanja (vidi članak 22. stavke 1. i 3. i članak 33. stavak 3.,

broj viza C koje nisu izdane jer je viza odbijena, raščlanjen po razlogu/razlozima odbijanja vize,

– broj uložениh žalbi na odbijene zahtjeve,

– broj odluka zadržanih nakon žalbe,

– broj ukinutih odluka,

– broj besplatno zatraženih viza;

broj viza izdanih na temelju ugovora o zastupanju.

Ako podaci nisu dostupni ili se ne odnose na određenu kategoriju i treću zemlju, rubrika ostaje prazna i ne unosi se druga vrijednost.

PRILOG XIII.

KORELACIJSKA TABLICA

Odredba ove Uredbe	Zamijenjene odredbe Schengenske konvencije (CSA), Zajedničkih konzularnih uputa (CCI) ili Schengenskog izvršnog odbora (SCH/Com-ex)
<u>GLAVA I.</u>	
<u>OPĆE ODREDBE</u>	
Članak 1. Cilj i područje primjene	CCI, dio I.1. Područje primjene (CSA članci 9. i 10.)
Članak 2. Definicije (1)-(4)	CCI: Dio I. 2. Definicije i vrste viza CCI: Dio IV. „Pravni temelj” CSA: članak 11. stavak 2., članak 14. stavak 1., članci 15., 16.
<u>GLAVA II.</u>	
<u>ZRAKOPLOVNO TRANZITNA VIZA</u>	
Članak 3. Državljanima trećih zemalja kojima je potrebna zrakoplovno tranzitna viza	Zajednička akcija 96/197/PUP, CCI, dio I. 2.1.1
<u>GLAVA III.</u>	
<u>POSTUPCI I UVJETI ZA IZDAVANJE VIZA</u>	
<u>POGLAVLJE I.</u>	
Tijela koja sudjeluju u postupcima vezanim uz zahtjeve	
Članak 4. Tijela nadležna za sudjelovanje u postupcima vezanim uz zahtjeve	CCI, dio II. 4., CSA, članak 12. stavak 1., Uredba (EZ) br. 415/2003
Članak 5. Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu	CCI, dio II., 1.1(a) (b), CSA, članak 12. stavak 2.
Članak 6.	CCI, dio II., 1.1 i 3

Konzularna područna nadležnost	
Članak 7. Nadležnost za izdavanje viza državljanima trećih zemalja koji se zakonito nalaze na području države članice	—
Članak 8. Ugovori o zastupanju	CCI, dio II., 1.2
POGLAVLJE II.	
Zahtjev	
Članak 9. Praktični načini podnošenja zahtjeva	CCI, Prilog 13, napomena (članak 10. stavak 1.)
Članak 10. Opća pravila za podnošenje zahtjeva	—
Članak 11. Obrazac zahtjeva	CCI, dio III. 1.1.
Članak 12. Putna isprava	CCI, dio III. 2. (a), CSA, članak 13. stavak 1. i 2.
Članak 13. Biometrijski podaci	CCI, dio III. 1.2 (a) i (b)
Članak 14. Popratne isprave	CCI, dio III., 2(b) i dio V., 1.4, Com-ex (98) 57
Članak 15. Putno zdravstveno osiguranje	CCI, dio V., 1.4.
Članak 16. Vizna pristojba	CCI, dio VII. 4. i Prilog 12.
Članak 17. Pristojba za uslugu	CCI, dio VII., 1.7
POGLAVLJE III.	
Razmatranje zahtjeva i odlučivanje o njima	
Članak 18. Provjera konzularne nadležnosti	—

Članak 19: Dopuštenost	—
Članak 20: Pečat kojim se potvrđuje dopuštenost zahijeva	CCI, dio VIII., 2
Članak 21: Provjera uvjeta za ulazak i procjena rizika	CCI, dio III., 4 i dio V., 1
Članak 22: Prethodna konzultacija sa središnjim tijelima drugih država članica	CCI, dio II., 2.3 i dio V., 2.3(a) – (d)
Članak 23: Odlučivanje o zahtjevu	CCI, dio V., 2.1 (druga alineja), 2.2, CCI
<i>POGLAVLJE IV.</i>	
<i>Izdavanje vize</i>	
Članak 24: Izdavanje jedinstvene vize	CCI, dio V., 2.1.
Članak 25: Izdavanje vize s ograničenom područnom valjanošću	CCI, dio V., 3, Prilog 14., CSA 11(2), 14(1) i 16
Članak 26: Izdavanje zrakoplovno-tranzitne vize	CCI, dio I., 2.1.1 – Zajednička akcija 96/197/PUP
Članak 27: Ispunjavanje naljepnice vize	CCI, dio VI., 1 – 2 – 3 – 4
Članak 28: Poništenje ispunjene naljepnice vize	CCI, dio VI., 5.2
Članak 29: Unošenje naljepnice vize	CCI, dio VI., 5.3
Članak 30: Prava na temelju izdane vize	CCI, dio I., 2.1, zadnji stavak
Članak 31: Informacije središnjih tijela drugih država članica	—

Članak 32: Odbijanje vize	—
POGLAVLJE V.	
Preinaka izdane vize	
Članak 33: Produljenje	Com-ex (93) 21
Članak 34: Poništenje i ukidanje	Com-ex (93) 24 i Prilog 14 CCI-ju
POGLAVLJE VI.	
Vize izdane na vanjskim granicama	
Članak 35: Vize čije je izdavanje zatraženo na vanjskoj granici	Uredba (EZ) br. 415/2003
Članak 36: Vize koje se na vanjskoj granici izdaju pomorcima u tranzitu	
POGLAVLJE IV.	
UPRAVLJANJE I ORGANIZACIJA	
Članak 37: Organizacija odjela za vize	CCI, VII., 1 2 3
Članak 38: Sredstva za razmatranje zahtjeva i nadzor konzulata	—
	CCI, dio VII., 1A
Članak 39: Ponašanje osoblja	CCI, dio III. 5
Članak 40: Oblici suradnje	CCI, dio VII., 1AA
Članak 41: Suradnja između država članica	

Članak 42: Obraćanje počasnim konzulima	CCI, dio VII., AB
Članak 43: Suradnja s vanjskim pružateljima usluga	CCI, dio VII., 1B
Članak 44: Šifriranje i siguran prijenos podataka	CCI, dio II., 1.2, dio VII., 1.6, šesti, sedmi, osmi i deveti podstavak
Članak 45: Suradnja država članica s komercijalnim posrednicima	CCI, VIII., 5.2
Članak 46: Prikupljanje statističkih podataka	SCH Com-ex (94) 25 i (98) 12
Članak 47: Informiranje šire javnosti	—
POGLAVLJE V.	
LOKALNA SCHENGENSKA SURADNJA	
Članak 48: Lokalna schengenska suradnja između konzulata država članica	CCI, VIII., 1-3-4
POGLAVLJE VI.	
ZAVRŠNE ODREDBE	
Članak 49: Odredbe o olimpijskim i paraolimpijskim igrama	—
Članak 50: Izmjene priloga	—
Članak 51: Upute za praktičnu primjenu Zakonika o vizama	—
Članak 52: Odborski postupak	—
Članak 53:	—

Obavješćivanje	
Članak 54: Izmjene Uredbe (EZ) br. 767/2008	—
Članak 55: Izmjene Uredbe (EZ) br. 562/2006	—
Članak 56: Stavljanje izvan snage	—
Članak 57: Nadzor i ocjenjivanje	—
Članak 58: Stupanje na snagu	—

DODACI

Prilog I. Usklađeni obrazac zahtjeva	CCI, Prilog 16.
Prilog II. Popis popratnih isprava koji nije konačan	Djelomično CCI, V., 1.4
Prilog III. Jedinstveni obrazac i korištenje pečata kojim se potvrđuje da je zahtjev za vizu dopušten	CCI, VIII., 2
Prilog IV. Zajednički popis trećih zemalja iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 539/2001 čije državljani trebaju imati zrakoplovno tranzitnu vizu prilikom prolaska kroz međunarodni tranzitni prostor zračnih luka na području država članica	CCI, Prilog 3., dio I.
Prilog V. Popis dozvola boravka koje njihovim nositeljima daju pravo na tranzit kroz zračne luke država članica bez zrakoplovno tranzitne vize	CCI, Prilog 3, dio III.
Prilog VI. Standardni obrazac za obavješćivanje i obrazloženo odbijanje, poništenje ili ukidanje vize	—
Prilog VII. Ispunjavanje naljepnice vize	CCI, dio VI., 1-4, Prilog 10.
Prilog VIII. Unošenje naljepnice vize	CCI, dio VI., 5.3
Prilog IX. Pravila za izdavanje viza na granici pomorcima u tranzitu koji podliježu zahtijevanju vize	Uredba (EZ) br. 415/2003, Prilzi I. i II.
Prilog X. Popis minimalnih uvjeta koje treba uključiti u ugovor u slučaju suradnje s vanjskim pružateljima usluga	CCI, Prilog 19.
Prilog XI. Posebni postupci i uvjeti za olakšano izdavanje viza članovima olimpijske obitelji koji sudjeluju na olimpijskim i paraolimpijskim igrama	—

~~Prilog XII.~~

~~Godišnji statistički podaci o jedinstvenim vizama, vizama s ograničenom područnom valjanošću i zrakoplovno tranzitnim vizama~~

—



PRILOG IX.

Uredba stavljena izvan snage i njezine naknadne izmjene

Uredba (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i (SL L 243, 15.9.2009., str. 1.)
Vijeća

Uredba Komisije (EU) br. 977/2011 (SL L 258, 4.10.2011., str. 9.)

Uredba (EU) br. 154/2012 Europskog parlamenta i (SL L 058, 29.2.2012., str. 3.)
Vijeća

Uredba (EU) br. 610/2013 Europskog parlamenta i (SL L 182, 29.6.2013., str. 1.)
Vijeća

PRILOG X.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 810/2009	Ova Uredba
Članak 1. stavak 1.	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. stavak 2.	Članak 1. stavak 2.
Članak 1. stavak 3.	Članak 1. stavak 3.
Članak 2., uvodni dio	Članak 2., uvodni dio
Članak 2. stavci od 1. do 5.	Članak 2. stavci od 1. do 5.
-	Članak 2. stavak 6.
	Članak 2. stavci od 7. do 10.
Članak 2. stavak 6.	Članak 2. stavak 11.
Članak 2. stavak 7.	Članak 2. stavak 12.
-	Članak 2. stavak 13.
Članak 2. stavak 8.	Članak 2. stavak 14.
Članak 2. stavak 9.	Članak 2. stavak 15.
Članak 2. stavak 10.	Članak 2. stavak 16.
-	Članak 2. stavak 17.
Članak 3. stavci 1. i 2.	Članak 3. stavci 1. i 2.
-	Članak 3. stavci od 3. do 6.
Članak 3. stavak 5.	Članak 3. stavak 7.
-	Članak 3. stavak 8.
Članak 4.	Članak 4.
Članak 5. stavak 1.	Članak 5. stavak 1.
-	Članak 5. stavci 2. i 3.
Članak 5. stavak 3.	Članak 5. stavak 4.
Članak 6.	Članak 6.
Članak 7.	Članak 7. stavak 1.

-	Članak 7. stavci 2. i 3.
Članak 9. stavci 1. i 2.	Članak 8. stavci 1. i 2.
-	Članak 8. stavak 3.
Članak 9. stavak 3.	Članak 8. stavak 4.
Članak 9. stavak 4.	Članak 8. stavak 5.
Članak 40. stavak 4.	Članak 8. stavak 6.
Članak 10. stavak 1.	Članak 9. stavak 1.
-	Članak 9. stavak 2.
Članak 10. stavak 3.	Članak 9. stavak 3.
Članak 11. stavak 1.	Članak 10. stavak 1.
-	Članak 10. stavak 2.
Članak 11. stavak 2.	Članak 11. stavak 3.
Članak 11. stavak 3.	Članak 11. stavak 4.
Članak 11. stavak 4.	Članak 11. stavak 5.
Članak 11. stavak 5.	Članak 11. stavak 6.
Članak 11. stavak 6.	Članak 11. stavak 7.
Članak 12.	Članak 11.
Članak 13.	Članak 12.
Članak 14. stavak 1.	Članak 13. stavak 1.
-	Članak 13. stavak 2.
Članak 14. stavak 3.	Članak 13. stavak 3.
Članak 14. stavak 6.	Članak 13. stavak 4.
-	Članak 13. stavak 5.
Članak 14. stavak 4.	Članak 13. stavak 6.
Članak 14. stavak 2.	Članak 13. stavak 7.
Članak 14. stavak 5.	Članak 13. stavak 8.
-	Članak 13. stavak 9.

Članak 15.	-
Članak 16. stavak 1.	Članak 14. stavak 1.
Članak 16. stavak 3.	Članak 14. stavak 2.
Članak 16. stavak 4. i stavak 5. točke (b) i (c)	Članak 14. stavak 3. točke od (a) do (d)
-	Članak 14. stavak 3. točke (f) i (g)
Članak 16. stavak 6.	Članak 14. stavak 4.
Članak 16. stavak 7.	Članak 14. stavak 5.
Članak 16. stavak 8.	Članak 14. stavak 6.
Članak 17. stavci 1. i 2.	Članak 15. stavci 1. i 2.
Članak 17. stavak 4.	Članak 15. stavak 3.
Članak 18.	Članak 16.
Članak 19.	Članak 17.
Članak 20.	-
Članak 21. stavak 1.	Članak 18. stavak 1.
-	Članak 18. stavci 2. i 3.
Članak 21. stavak 2.	Članak 18. stavak 4.
Članak 21. stavak 3.	Članak 18. stavak 5.
Članak 21. stavak 4.	Članak 18. stavak 6.
Članak 21. stavak 5.	Članak 18. stavak 7.
Članak 21. stavak 6.	Članak 18. stavak 8.
Članak 21. stavak 7.	Članak 18. stavak 9.
Članak 21. stavak 8.	Članak 18. stavak 10.
Članak 21. stavak 9.	Članak 18. stavak 11.
Članak 22.	Članak 19.
Članak 23.	Članak 20.
Članak 24. stavci 1. i 2.	Članak 21. stavci 1. i 2.

-

Članak 24. stavak 2.

Članak 24. stavak 3.

Članak 25.

Članak 26.

Članak 27.

Članak 28.

Članak 29.

Članak 30.

Članak 31.

Članak 32.

Članak 33.

Članak 34.

Članak 35.

-

Članak 36.

Članak 37.

Članak 38.

Članak 39.

Članak 40.

Članak 8.

Članak 42.

Članak 43.

Članak 44.

Članak 45.

Članak 46.

Članak 47.

Članak 21. stavci 3. i 4.

Članak 21. stavak 5.

Članak 21. stavak 6.

Članak 22.

Članak 23.

Članak 24.

Članak 25.

Članak 26.

Članak 27.

Članak 28.

Članak 29.

Članak 30.

Članak 31.

Članak 32.

Članak 33.

Članak 34.

Članak 35.

Članak 36.

Članak 37.

Članak 38.

Članak 39.

Članak 40.

Članak 41.

Članak 42.

Članak 43.

Članak 44.

Članak 45.

Članak 48.
Članak 49.
Članak 50.
-
-
Članak 51.
Članak 52.
Članak 53.
Članak 54.
Članak 55.
Članak 56.
Članak 57.
Članak 58.
Prilog I.
Prilog II.
Prilog III.
Prilog IV.
Prilog V.
Prilog VI.
Prilog VII.
Prilog VIII.
Prilog IX.
Prilog X.
Prilog XI.
Prilog XII.
-
Prilog XIII.

Članak 46.
Članak 47.
-
Članak 48.
Članak 49.
Članak 50.
Članak 51.
Članak 52.
-
-
Članak 53.
Članak 54.
Članak 55.
Prilog I.
Prilog II.
-
Prilog III.
Prilog IV.
Prilog V.
-
-
-
Prilog VI.
Prilog VII.
Prilog VIII.
Prilog IX.
Prilog X.
